

# CORPORATE REMITTANCE APPLICATION FORM

## 企业汇出汇款申请表

Telegraphic Transfer / MEPS 汇款

Please complete all sections unless otherwise stated 除非另有说明, 请填写所有部分

Date of Transfer 转账日期

### PART A: REMITTER'S DETAILS 汇款人信息

Account Name 账户名

Optional (选输) ▶ Contact No. 联系电话

Debit Account Number 借记账户号

### PART B: REMITTANCE DETAILS 汇款信息

Payment Amount 汇款金额

Payment Currency 汇款货币

FX Rate 汇率

(Bank Use 银行用)

Purpose of Remittance 汇款用途

Remittance Charges 收费方式 (Please select ONE option only) If not indicated, SHA will apply

Optional 选输 ▶

Debit charges from another account 扣费账户

Optional (选输) ▶ Message to Beneficiary 附言

(Not More Than 35 words 不超过35个字)

### PART C: BENEFICIARY DETAILS 收款人信息

Account Name 账户名

Optional (选输) ▶ Contact No. 联系电话

Account Number 账户号

Beneficiary's Address 收款人地址

Country/Region 国家/地区

Street Name 街道名称

Building Name 建筑名称

Unit No. 单元号码

Beneficiary Bank Details 收款人开户行信息

SWIFT/BIC Code 银行代码

Bank Name 开户行名称

Optional (选输) ▶ Address of Beneficiary Bank 收款行地址

Country/Region 国家/地区

Street Name 街道名称

Building Name 建筑名称

Unit No. 单元号码

Optional (选输) ▶ BOC GPI 推荐使用“中银智汇” Yes 要

Optional (选输) ▶ Intermediary Bank Details 代理行信息

SWIFT/BIC Code 银行代码

Bank Name 开户行名称

Address of Intermediary Bank 代理行地址

Country/Region 国家/地区

Street Name 街道名称

Building Name 建筑名称

Unit No. 单元号码

By signing on this application form, I/We confirm that we have read, understood and accepted the declaration clause printed overleaf and authorise Bank of China Limited, Singapore Branch (hereinafter referred to as the 'Bank') to effect this transaction entirely at my/our own risk without responsibility on the Bank's part and I/we agree to abide by the **Terms and Conditions for Remittance Service** printed overleaf. 我/我们签署此申请书, 确认已阅读、理解与接受声明条款并授权中国银行新加坡分行(简称“银行”)执行此交易, 并同意遵守汇款业务规则与条款, 一切风险一概由本公司自负, 贵行无须承担任何责任。

Authorised Signature(s) & Company's Stamp (if applicable)  
授权人签名及公司印章 (如适用)

### FOR BANK'S USE ONLY 银行专用

Ref 交易序列号	Signature Verified 签名核实	Submission Method 提交方式
Checked By 复核人	Remark 备注	

## Declaration

1. I/We represent and warrant that all information provided in this application form, including but not limited to the Beneficiary's name, account number and beneficiary bank details, is true, complete and accurate and that Bank of China Limited, Singapore Branch (the "Bank") may rely on the information submitted.
2. I/We understand that any inaccurate, incomplete or false information given or any omission of information required, may at the Bank's discretion, render this application invalid and the Bank may reject the application.
3. I/We hereby consent on behalf of the Beneficiary that the Bank may collect, use, disclose and process the Beneficiary's personal data for the purpose of or in connection with this application/transaction, and I/we warrant that I/we have obtained the Beneficiary's prior consent to such collection, use disclosure and processing of his/her personal data by the Bank. I/We hereby agree to indemnify and absolve the Bank of any liability arising out of any use and/or disclosure by the Bank of any inaccurate or incomplete information due to my/our failure to update the Bank promptly of any changes to the Beneficiary's personal data.

## Terms & Conditions for Remittance Service

1. Payment of the transfer funds is subject to the rules and regulations of the country/region where payment is to be made. In view of the prevalence of exchange restrictions in some countries/regions, the liability of the Bank with respect to the payment of the transfer funds shall not exceed in any case the extent to which payment is allowed in the currency in which the funds are to be made. The Bank, its correspondents or agents or their employees accepts no responsibility for any delay or loss arising as a result or in consequence of any rule, regulation, exchange restriction or any other cause whatsoever.
2. The Bank reserves the right to effect the remittance according to its customary practice, by any means and use any correspondent or agent as it deems fit. In no case shall the Bank, its correspondent or agent or their respective employees be liable for mutilation or misinterpretation of the message of the remittance or interruptions, omissions, negligence, errors or delays in the transmission or payment or any other liabilities whatsoever.
3. The Bank reserves the right to reject this application without assigning any reason.
4. The Remitter agrees to provide more supporting information in relation to the application as and when required by the Bank.
5. The Remitter irrevocably consents to the Bank, its officers, employees, correspondents and agents to release and/or disclose any information relating to the Remitter's account(s), this application (including all information provided thereon) and/or any transaction connected to this application as the Bank shall deem appropriate for the purpose of processing the application/transaction and any investigation relating to the application or any transaction in connection therewith.
6. In case of a refund of the remittance amount, such refund shall be at the Bank's discretion to make payment to the Remitter based on the prevailing buying rate for the relevant currency of the funds less charges and expenses. Notwithstanding the currency of the amount of transfer, the Bank, its correspondent or agent may refund in another currency if there is unavailability of funds in the relevant currency of the funds.
7. The Bank reserves the right to revise all charges and amend or vary any or all of the terms and conditions herein at any time at its discretion without prior notice.
8. Neither the Bank nor any of its correspondents or agents shall be liable for any loss or damage whatsoever due to erroneous or incomplete information having been given to the Bank, or the unavailability of funds, or delays or faults of any kind in the transmission or due to the failure to locate or any error in identifying the beneficiary, or from any refusal or inability of the Bank's correspondents or agents to effect payment by reason of any law, act or decree of any government, or from any misinterpretation of the contents or resulting from any other cause whatsoever beyond the control of the Bank or any correspondents or agents.
9. In respect of any SMS or email notification provided by the Bank in connection with a remittance, the Bank shall not be liable for any loss or damage whatsoever due to any non-delivery, delayed delivery, misdirected delivery or non-receipt of any such SMS or email notification.
10. These Terms and Conditions are subject to the laws of Singapore and the Remitter submits to the non-exclusive jurisdiction of the Courts of Singapore.

## 声明

1. 我/我们保证在此所提供的全部信息(包括但不限于提供的收款人名称、收款人账户号与收款人银行)真实、完整、准确,中国银行新加坡分行(以下简称“银行”)可以据此办理。
2. 如所提供的信息不准确、不完整或虚假,银行有权视本申请无效和拒绝此申请。
3. 我/我们经收款人授权向银行提供收款人的个人信息,银行可收集、使用、披露和处理该个人信息做申请相关用途。我/我们同意对银行因为我/我们没有及时更新我/我们和收款人在银行的个人信息,使用和/或披露任何不准确或不完整信息从而造成的银行损失承担责任。
4. 声明、规则与条款的英文版本与中文版本若有不一致或冲突,以英文版本为准。

## 汇款业务规则与条款

1. 支付汇款须遵循付款银行所在国家/地区的规章条例。鉴于一些国家/地区实行外汇管制,银行对支付汇款的责任仅限于该业务所涉及币种许可的范围。因任何法令、规章条例、外汇管制或任何其他原因导致的任何延误或损失,银行、海外通汇行、代理行及其雇员不承担任何责任。
2. 银行有权按操作惯例,选择适合的汇款方式和通汇行或代理行进行汇款。银行、海外通汇行、代理行及其相关雇员不承担任何汇款内容的残缺、误译,汇款传递或支付过程中的中断、遗漏、疏忽、错误或延误,或其他任何责任。
3. 银行有权拒绝此申请,无需提供任何理由。
4. 如银行要求,我/我们同意提供更多与此申请有关的补充文件。
5. 汇款人同意银行、雇员及其负责人、海外通汇行及代理行透露或披露关于汇款人的账户信息、本申请信息(包括所有提供的信息),或任何银行认为与本申请相关的任何交易,银行有权对其进行调查。
6. 如果发生退汇,银行有权根据相关货币当时的买入汇率折算,并扣除有关手续费和开支后向汇款人支付退汇款项。若无法以原币退汇,银行、海外通汇行或代理行有权用另一种货币退汇。
7. 本行有权在任何时候及无需事先通知的情况下调整收费标准及修订、变更本规则与条款的部分或全部内容。
8. 因信息错误或不完整、资金不足、传输延误或违约、收款人无法定位或无法识别、误译内容,或因政府法律、法令或规定银行海外通汇行或代理行无法执行支付,或其他无法控制的原因而造成的损失或伤害,银行、海外通汇行及代理行不承担任何责任。
9. 供与汇款有关的任何短信或电邮通知,银行将不承担任何因未发送、延迟发送、错误发送或未收到的通知而造成的损失。
10. 本规则与条款适用于新加坡法律,汇款人服从新加坡法院的非排他性司法权。